dccomics.com
Os Imposs Reis

CERTO... RÁPIDO...
...AQUI ESTÁ TUDO O QUE SEI SOBRE ACELERADOR DE PARTÍCULAS:
GRANDE COLISOR DE PARTÍCULAS
Lowrance University
AS COISAS DEVEM VIAJAR EM TORNO DA PISTA DE NÃO SEI QUÊ, MAIS E MAIS RÁPIDO.
ENTÃO, ALGUÉM PUXA UMA ALAVANCA DO MAQUINÁRIO...
...E AS COISAS COLIDEM VIOLENTAMENTE.
ISSO É, A MENOS QUE AS COISAS CORRAM CONTRA UM GRANDE E INESPERADO NEGÓCIO!
ENTÃO, O CAMPO DE CONTENÇÃO ROMPE... OS ALARMES DISPARAM...
...PESSOAS CORREM COMO LOUCAS...

...E EU FAÇO MINHA COISA.
JASON RUSCH É UM ADOLESCENTE COMUM... EXCETO EM TEMPO DE PERIGO. ASSIM, O CORPO DELE BRILHA COM O PODER DE UMA FORNALHA ATÔMICA, E ELE DETÉM AS FORÇAS BÁSICAS DO UNIVERSO COMO...
NUCLEAR

PRIMEIROS DIAS

STUART MOORE – Writer
JAMAL IGLE – Penciller
ROB STULL – Inker

FREEDOM - REVISÃO SHANUKÁ - LETRAS RAZIEL - TRADUÇÃO & ADAPTAÇÃO

FIRESTORM created by Gerry Conway and Al Milgrom

PELO QUE O GUIA ME DISSE, ELES ESTAVAM TENTANDO SIMULAR CONDIÇÕES DO BIG BANG AQUI...
...QUANDO O UNIVERSO TODO ERA APENAS UMA GRANDE E CAÓTICA BOLA DE ENERGIA.
O QUE EXPLICA PORQUE PARECE QUE OITO ZILHÕES DE VOLTS DE ELETROMAGNETISMO ESTÃO FLUINDO ATRAVÉS DE MIM AGORA MESMO.
TENHO QUE DESCARREGAR ISSO RÁPIDO... MAS ALGO ESTÁ ME IMPEDINDO DE FAZER ISSO...
DOUTOR HASTUR!
ONDE ESTÁ O DOUTOR...
MOÇA! RÁPIDO...
...ONDE ESTÃO OS IMÃS?
O QUÊ?
L-LÁ...
AGÜENTE FIRME, JASON.
OBRIGADO.
APENAS UMA RÁPIDA TRANSMUTAÇÃO...

SIM!
DANE-SE O BIG BANG... NÓS ESTAMOS LEVANDO AS COISAS DE VOLTA A ERA DO GELO!
SAIA DAQUI, MOÇA...
...AGORA!
WHOOM
MOAH!

WHOOOOOM
O RAIO PARECE DESLIGADO AGORA... RESÍDUOS DE RADIAÇÃO PARECEM MÍNIMOS.
OS TÉCNICOS DE LABORATÓRIO DEVEM SER CAPAZES DE ASSUMIR DAQUI POR DIANTE.
O QUE É BOM... PORQUE EU TENHO QUE VOLTAR PARA O MEU GRUPO.
CARA, EU ESTOU CARREGADO. ESSE PEQUENO TRABALHO REALMENTE ME ENERGIZOU!
RONNIE RAYMOND... O PRIMEIRO NUCLEAR... ELE DISSE QUE EU PODIA FAZER COISAS QUE MESMO ELE NÃO PODIA.
E DESDE QUANDO EU ME UNI A ELE, EU ME SINTO MAIS FORTE DO QUE NUNCA. EU ESTIVE ALTERANDO MINHA APARÊNCIA... INCORPORANDO ALGUNS TOQUES DO VELHO UNIFORME DE RONNIE.
MAIS IMPORTANTE... EU NÃO PRECISO MAIS ME UNIR COM OUTRA PESSOA PARA ME TORNAR NUCLEAR. EU POSSO FAZER ISSO EU MESMO.
EU NÃO SEI SE ISSO VAI CONTINUAR. MAS EU ACHO QUE... COM TEMPO SUFICIENTE, E PRÁTICA...
...EU PODERIA FAZER QUASE TUDO.

MAS PRIMEIRO... FACULDADE.
EU TENHO QUE PEGAR O DINHEIRO E IR ATÉ LÁ, EM BREVE.
ESSE É O SONHO. ESSE É O PRÊMIO NO QUAL EU ESTOU MANTENDO OS MEUS OLHOS.
ESSE É O PRIMEIRO DIA DA MINHA NOVA VIDA.
FALAR COM RONNIE ME FEZ PERCEBER... A ÚNICA PESSOA ME SEGURANDO ERA EU MESMO.
E POR EU MESMO, EU NÃO QUERO DIZER NUCLEAR.
O HOMEM COM QUEM EU TENHO QUE ME PREOCUPAR...
...É JASON RUSCH.

HAPPY 18th JASON!
ENTÃO...
...DEZOITO.
COMO SE SENTE?
DO MESMO JEITO QUE COM DEZESSETE E MEIO.
EXCETO PELO NEGÓCIO TODO DE "PODER SER JULGADO COMO UM ADULTO".
...THE SUPERSTARS IN THE NBA...
MUITO BACANA SEU PAI SE DESFAZER DISSO TUDO...
SIM. APESAR DE QUE EU NÃO VOU SENTIR FALTA DE TODO ESSE LIXO DOS ANOS 80 QUE ELE TOCAVA.
SE EU ESCUTAR AQUELA CANÇÃO "BASKETBALL" DE NOVO...
KURTIS BLOW
BEM...
...MELHOR EU IR CONTAR PARA ELE.

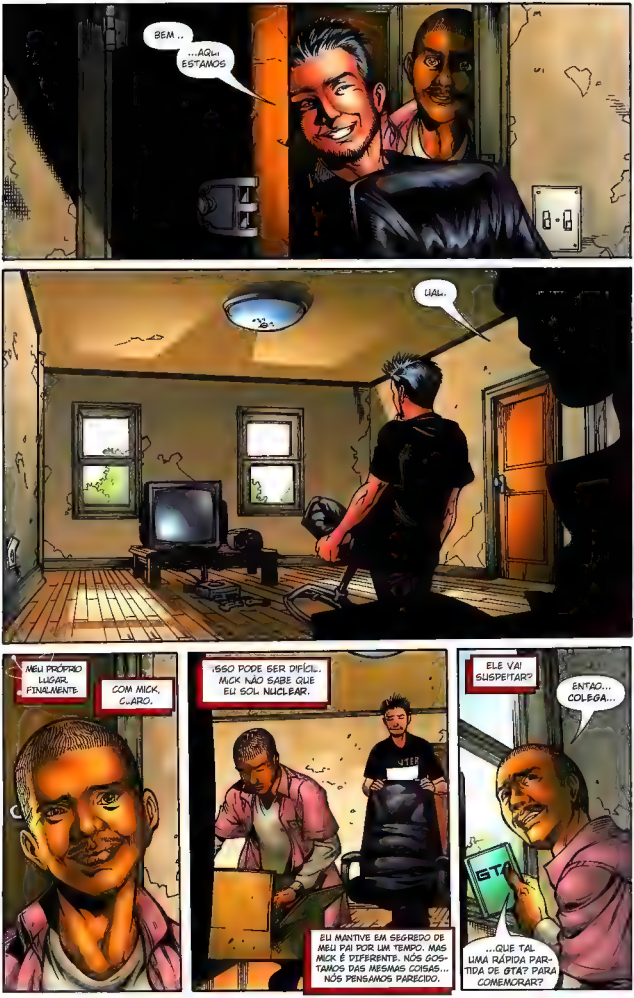
MEU PAI NÃO É UM CARA RUIM, MAS ELE TEM... BOM, PROBLEMAS, EU ACHO.
SIM, ELE ME ESPANCOU.
QUATRO VEZES EM MINHA VIDA, PARA SER EXATO.
EU NÃO SEI SE EU O PERDOEI OU NÃO. MAS EU SEI QUE...
...É TEMPO PARA UM NOVO COMEÇO.
PAI...?
PAI... EU TENHO QUE DIZER A VOCÊ, EU REALMENTE GOSTEI DISSO TUDO.
AQUELE GAMEBOX QUE VOCÊ ME DEU...
...AQUILO FOI MUITO LEGAL, TAMBÉM.

PAI... MICK VAI PARA CASA NO VERÃO DA ESCOLA, MAS OS PAIS DELE... BEM, ELES ESTIVERAM BRIGANDO MUITO.
E NÓS PENSAMOS... BEM, VOCÊ SABE QUE EU TENHO ESSE NOVO EMPREGO ARRUMADO, E EU PENSEI... DIGO, FUNCIONARIA MELHOR PARA TODOS, SE...
...BEM, NÓS VAMOS ALUGAR UM APARTAMENTO JUNTOS.
18
18
EU ESTOU ME MUDANDO.
18
18
18

HUH.
SEM GRITOS, SEM RECLAMAÇÕES, SEM BATIDAS NA PAREDE.
NO FINAL... ESTAVA TUDO BEM PARA ELE.
EU ACHO QUE É POSSÍVEL.
ELE SABE QUE EU ESTOU CRESCENDO. ELE SABE QUE EU NÃO SOU MAIS UMA CRIANÇA.
ELE SABE QUE ELE PODE ME PERDER.

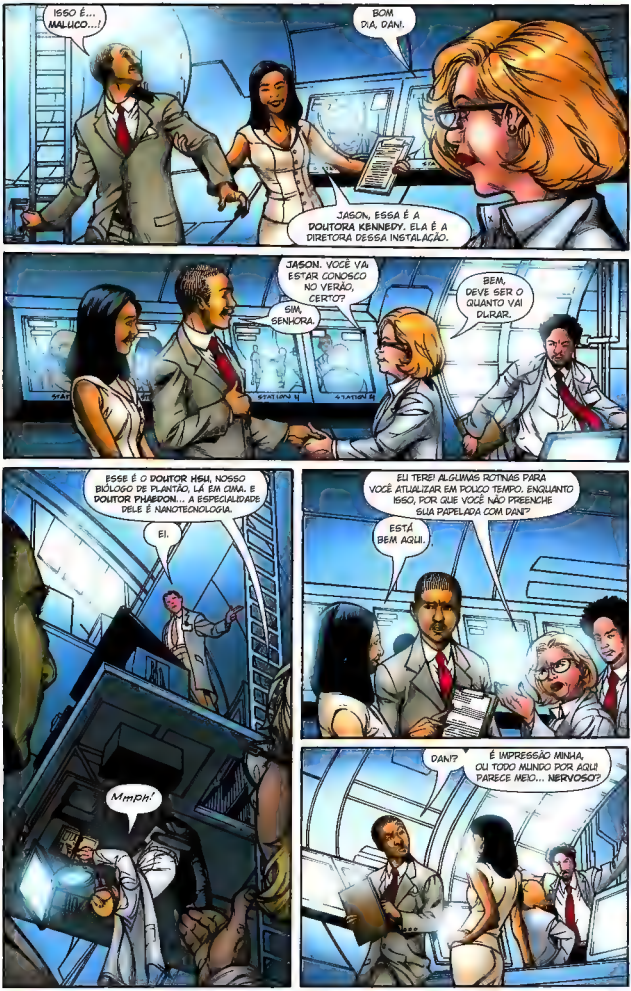
EU TENHO QUE DIZER...
ESSE NÃO É O PIOR BURACO DO MUNDO.
É O QUE PODÍAMOS CONSEGUIR, CARA.
VOCÊ QUER TER DINHEIRO SOBRANDO PARA A FACULDADE, NÃO?
REVS
EU ESTIVE NA FACULDADE.
ELES IRRADIAM VOCÊ LÁ.
SIM.
ACHO QUE EU POSSO AGUENTAR ISSO.
VOCÊ JÁ PARECE BEM IRRADIADO!
VOCÊ NÃO SABE DA METADE, IRMÃO.
PRECISA DE AJUDA COM ISSO, MICK?
TUDO BEM.
ACHA QUE A VAN VAI FICAR BEM LÁ FORA?
E... A NÃO É EXATAMENTE UM VEÍCULO LUXUOSO.
NÓS SIMPLESMENTE VAMOS TER QUE NOS ARRISCAR.
STUFF

VOCÊS! GAROTOS!
POR QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO TODO ESSE BARULHO?
UH, DESCULPE, SENHORA. NÓS ESTAMOS APENAS NOS MUDANDO..
À ESSA HORA?
VOCÊ SABE QUE HORAS SÃO?
STUFF
SÃO TRÊS HORAS DA TARDE...
EU ESTOU TENTANDO ME ATUALIZAR EM MINHA PROFISSÃO. VOCÊS TEM ALGUMA IDÉIA DE QUÃO RAPIDAMENTE AS COISAS MUDAM NESSES DIAS?
WANTED
STUFF
FÍSICA QUÂNTICA
EU TENHO QUE FICAR ATUALIZADA!
DESCULPE, SENHORA. NÓS FAREMOS MENOS BARULHO.
OBRIGADA.
BATA EM MINHA PORTA DEPOIS. NÓS TOMAREMOS CHÁ.
SLAM
QUE MALUCA!
SIM.
WANTED
EU GOSTEI DELA.


BEM ..
...AQUI ESTAMOS
UAU.
MEU PRÓPRIO LUGAR. FINALMENTE.
COM MICK. CLARO.
ISSO PODE SER DIFÍCIL. MICK NÃO SABE QUE EU SOU NUCLEAR.
EU MANTIVE EM SEGREDO DE MEU PAI POR UM TEMPO. MAS MICK É DIFERENTE. NÓS GOSTAMOS DAS MESMAS COISAS... NÓS PENSAMOS PARECIDO.
ELE VAI SUSPEITAR?
ENTÃO... COLEGA...
...QUE TAL UMA RÁPIDA PARTIDA DE GTA? PARA COMEMORAR?

NÃO.
ACHO QUE VOU ME ESTICAR UM POUCO.
THEY'RE PLAYING BASKET BALL...
OH... CERTO.
VOCÊ GOSTA DESSA COISA?
GOSTO SIM.
WANTED
EU VOU, UH... EU VOU DAR UMA OLHADA NA VAN.
CERTO
HUH. TALVEZ NÓS NÃO PENSEMOS TÃO IGUAIS ASSIM.
ACHO QUE TODOS MUDAM.
NÃO É FÁCIL SER IRRADIADO!
É VERDADE.

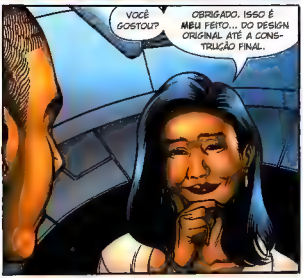
LABORATÓRIOS S.T.A.R.* DETROIT.
Eu sei, certo?
SHOPPING CLOCKTOWER
DENTISTA
FARMÁCIA
PIZZARIA
LABORATÓRIOS S.T.A.R.
*SOCIEDADE TECNOLÓGICA DE AVANÇOS RENOVADORES
PIZZA
Quem saberia que haveria um laboratório da S.T.A.R. em Detroit?
...não temos muito tempo, então eu vou apenas mostrar o lugar rapidamente a você.
É aqui que você vai trabalhar...
...nós chamamos de o tanque


ISSO É... MALUCO...!
BOM DIA, DAN.
JASON, ESSA É A DOUTORA KENNEDY. ELA É A DIRETORA DESSA INSTALAÇÃO.
JASON. VOCÊ VAI ESTAR CONOSCO NO VERÃO, CERTO?
SIM, SENHORA.
BEM, DEVE SER O QUANTO VAI DURAR.
STATION H
ESSE É O DOUTOR HSU, NOSSO BIÓLOGO DE PLANTÃO, LÁ EM CIMA. E DOUTOR PHABEON... A ESPECIALIDADE DELE É NANOTECNOLOGIA.
EI.
MmPh!
EU TEREI ALGUMAS ROTINAS PARA VOCÊ ATUALIZAR EM POUCO TEMPO. ENQUANTO ISSO, POR QUE VOCÊ NÃO PREENCHE SUA PAPELADA COM DAN?
ESTÁ BEM AQUI.
DAN?
É IMPRESSÃO MINHA, OU TODO MUNDO POR AQUI PARECE MEIO... NERVOSO?

BEM, ALGUNS DELES SE DEDICARAM MUITO ÀS PESQUISAS DELES.
É DIFÍCIL TER QUE ABANDONAR TUDO DESSE JEITO.
ABANDONAR TUDO?
O QUE QUER DIZER?
NOSSA... O DOUTOR TYLER NÃO DISSE A VOCÊ?
ESSA INSTALAÇÃO ESTÁ SENDO FECHADA.
VOCÊ ESTÁ AQUI PARA AJUDAR A LIMPAR A PAPELADA... ANTES QUE O S.T.A.R. ENVIE TUDO PARA A ÍNDIA EM SETEMBRO.
AGORA, NÃO SE PREOCUPE. NINGUÉM CULPA VOCÊ POR NADA DISSO.
MAS VOCÊ TEM QUE ESTAR PRONTO PARA ALGUMAS REAÇÕES RUINS. A MAIORIA DOS CIENTISTAS DAQUI ESTÃO NO PROCESSO DE ENTREGAR TODOS OS TRABALHOS DUROS DELES PARA COLEGAS DO OUTRO LADO DO MUNDO...
...PESSOAS QUE ELES NEM MESMO CONHECEM.

APENAS FAÇA O SEU TRABALHO E PEGUE OS SEUS CHEQUES. VOCÊ FICARÁ BEM.
OBRIGADO.
GABE, DANI...

...TALVEZ NÓS PUDÉSSEMOS ALMOÇAR JUNTOS? VOCÊ PODERIA ME INFORMAR MELHOR SOBRE ESSE LUGAR.
COMO ESSA DISPOSIÇÃO MALUCA AQUI... COM AS MESAS E AS PAREDES!


VOCÊ GOSTOU?
OBRIGADO. ISSO É MEU FEITO... DO DESIGN ORIGINAL ATÉ A CONSTRUÇÃO FINAL.

VOCÊ?
ISSO COMBINOU DUAS DE MINHAS PAIXÕES: EFICIÊNCIA EM ESCRITÓRIO E ANTI-GRAVIDADE LIMITADA.
E EU ADORARIA ALMOÇAR COM VOCÊ, GAROTO...

...MAS EU ESTOU PEGANDO UM AVIÃO PARA METRÓPOLIS.
CONSEGUI UM NOVO TRABALHO COM A LEXCORP PARA PESQUISAS. EU NÃO VOU AFUNDAR JUNTO COM ESSE NAVIO.

MOSTRE TRABALHO, GAROTO.
MOSTRE TRABALHO!

HUH.
MEIO FORA DAS MINHAS POSSIBILIDADES, EU ACHO...
EI, GAROTO!

DESENVOLVIMENTO NANITA
ARQUIVE ESSE LIXO PARA MIM, SIM?

NÃO O MODO QUE EU IMAGINEI QUE O PRIMEIRO DIA DE MEU GRANDE NOVO EMPREGO DE VERÃO.
MAS DANI ESTÁ CERTA. TUDO O QUE EU TENHO A FAZER É FICAR DE FORA DO MELODRAMA PESSOAL DE TODO MUNDO...

...E MANTER MEUS OLHOS NESSE PRÊMIO.
AAAAAHHH--
GRANDE COLISOR DE PARTÍCULAS
Owrance University
O QUÊ... O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
TÃO ESPALHADO... NÃO CONSIGO ME MANTER UNIDO...
EU POSSO EXPLICAR, DOUTOR HASTUR...
O ACIDENTE CONVERTEU SEU CORPO INTEIRAMENTE EM FÍONS... UMA PARTÍCULA SUB-ATÔMICA COM POUCO TEMPO DE DURAÇÃO QUE, INFELIZMENTE, TENDE A DESINTEGRAR MUITO RÁPIDO.
EU POSSO AJUDAR VOCÊ A RETARDAR ESSA DESINTEGRAÇÃO... E MELHORAR SEU NOVO PODER. MAS VOCÊ TEM QUE ACEITAR ALGO, PRIMEIRO...
...SUA ANTIGA VIDA ACABOU.
VOCÊ PODE FAZER ISSO, DOUTOR HASTUR? PODE ACEITAR ISSO?
SIM! POR FAVOR!
QUALQUER COISA!
MUITO BEM. MAS ESTEJA AVISADO.
OS PRIMEIROS DIAS DE SUA NOVA VIDA RARAMENTE SAIRÃO COMO PLANEJADO...
AAAAAHHH!

...SEJA ELE UM FÍSICO DE MEIA IDADE...
"...UMA GRANDE E CAÓTICA BOLA DE ENERGIA..."
"...OU UM GAROTO DE DEZOITO ANOS."
RON... RONALD... NUCLEAR...?
DIA ESTRANHO... MAS PELO MENOS, EU ESTOU GANHANDO DINHEIRO.
E EU ESTOU ENTRE PESSOAS ESPERTAS... QUE VÃO ME AJUDAR A DESCOBRIR QUE TIPO DE PODER NUCLEAR TEM EXATAMENTE.
MEU DEUS...
...EU ESTOU FAZENDO ISSO. EU ESTOU MESMO FAZENDO ISSO.
TUDO ISSO.
O NOVO LUGAR. O NOVO EMPREGO. MESMO MINHA RELAÇÃO COM MEU PAI ESTÁ FICANDO MELHOR.
E LOGO... EU ESTAREI NA FACULDADE.

É 1950. MINHA NOVA VIDA.
É ALGO BEM LONGE DE PERFEITO... MAS É MINHA. E NÃO IMPORTA O QUE...
EU VOU FAZER TUDO DIREITO.
A SEGUIR:
EM
ORIGEM SECRETA
CONHEÇA O HOMEM-PIÔNICO
PARTE UM